

Návod na obsluhu

Infrazon HARMONY TSM 2000

HE-066-IN020-001

HE-066-IN020-002

Úvod

Teší nás, že Vám môžeme pogratulovať k nákupu prístroja HARMONY TEKNO.

Predtým ako pristúpite k používaniu prístroja, pozorne si prečítajte obsah tohto manuálu. Vďaka nemu sa môžete vyhnúť nesprávnemu používaniu a po dlhé roky sa budete môcť tešiť z bezproblémového využívania prístroja.

Len na profesionálne využitie

HARMONY TEKNO je inovačný infračervený žiarič číselne riadený a zaprojektovaný špeciálne za účelom splniť Vaše očakávania. HARMONY TEKNO sa určite stane súčasťou moderne zariadeného kadernického salónu.

Jeho tzv. „dynamická kontrola programov“ – DCP – automaticky kontroluje a prispôsobuje funkcie práve vybraného programu. Vďaka nemu je možné jednoducho a rýchlo získať nadpriemerné výsledky pri starostlivosti, farbení a trvalej ondulácii.

HARMONY TEKNO je technologicky moderný prístroj, ale zároveň veľmi jednoduchý na obsluhu. Bez minimálnych prekážok ho môžete využívať pri práci vďaka jeho 16 výrobným programom.

DOSTUPNÉ VERZIE PRÍSTROJA

- VOLNOSTOJACA VERZIA
- VERZIA NA RAMENE: rameno je dodávané v samostatnom balení

ODSTRÁNENIE OBALU A KONTROLA OBSAHU

HARMONY TEKNO je zabalené v kartónovej škatuli. Pred otvorením sa uistite či vrchný obal označený šípkou sa nachádza v príslušnej pozícii. Pri otváraní škatule treba opatrne odstrániť papierový obal, aby ste nepoškriabali umelohmotné časti. Prístroj vyberajte opatrne. **NECHYTAJTE** za jeho pohyblivé časti.

Po otvorení je potrebné skontrolovať či obsah škatule súhlasí s faktúrou pripojenou k balíku.

Taktiež skontrolujte či doručený prístroj a príslušenstvo nevykazujú viditeľné poruchy vzniknuté počas dopravy.

Ak prístroj vykazuje akékoľvek znaky poškodenia alebo iné poruchy, nesmiete ho zapojiť do siete. V prípade pochybností je potrebné kontaktovať distribútora, ktorý vám produkt predal.

Originálny obal je potrebné si odložiť na suché a bezpečné miesto.

Časti obalu tzn kartónové škatule, igelitové sáčky atď. držte mimo dosahu detí.

Nezačínajte prácu s prístrojom hneď po presune zo zimného do teplého prostredia, alebo opačne a ani v prípade, že je zvýšená vlhkosť vzduchu. Taktiež počkajte so zapojením prístroje do siete, min 3 hod.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Všetky technické špecifiká sa nachádzajú na príznačnom štítku umiestenom pod kontrolným panelom.

Je zakázané upchávať ventilačné otvory. Nevkladajte žiadne predmety do vnútra prístroja cez kovové mriežky ohrevných jednotiek, ktoré môžu byť veľmi horúce. V žiadnom prípade sa nedotýkajte ventilátorov, môže dôjsť k trvalému poškodeniu telesa.

Ohrevné jednotky môžu dosiahnuť vysokú teplotu. Nedotýkajte sa ich skôr ako uplynie minimálne niekoľko minút od ukončenia práce s prístrojom.

HLAVNÉ ČRTY PRÍSTROJA

HARMONY TEKNO je inovačný infračervený žiarič číselne riadený. Je vybavený 5 ohrevnými jednotkami pre rovnomerné, dokonalé rozloženie tepla. Vďaka vyžarovaniu infračerveného svetla, ošetrojúce prípravky a pigmenty lepšie vnikajú do vnútra vlasu, posilňujú ho, uľahčujú a urýchľujú isté kadernícke úkony a taktiež upravuje prúdenie krvi, čo má obrovský význam pri starostlivosti vlasov.

Štyri ohrevné jednotky (GTMs) sú vybavené záhybom, ktorý umožňuje prispôbenie odstupu (vzdialenosti) od vlasov klienta. Možnosť regulácie nastavenia ohrevných jednotiek bližšie alebo ďalej od vlasov, ako aj prispôbenie teploty a sily fúkania dovoľuje vhodne upraviť všetky parametre prístroja tak, aby spĺňali potreby každého klienta. Funkcia osobitného zapínania jednotlivých ohrevných jednotiek umožňuje vykonávanie úkonov na vybraných partiách vlasov.

Systém DCP (Dynamická kontrola programov) automaticky kontroluje a upravuje parametre prístroja, čo Vám uľahčí prispôsobiť daný program požiadavkám klienta.

Všetky kontrolné funkcie sú dostupné na jednom hlavnom kontrolnom paneli (technológia tekutého kryštálu), ktorý je vybavený mikroprocesorom dohliadajúcim nad pôsobením prístroja v automatickom alebo manuálnom móde.

PRÁCA S PRÍSTROJOM

- Najprv je potrebné rozbaľiť napájací kábel a vložiť zástrčku do zásuvky. Druhý koniec treba zapojiť do napájacieho vstupu umiestneného v dolnej časti prístroja pod kontrolným panelom. Pred zapnutím prístroja je potrebné skontrolovať či napätie zodpovedá napätiu na mieste používania prístroja.
- Za účelom spustenia prístroja je potrebné stlačiť tlačidlo POWER.
- Obrazovka sa rozsvieti na zeleno a objavia sa výrobné nastavené obrazy signalizujúce, že prístroj je pripravený do práce.

Pamätajte si, že vnímanie teploty je rôzne v závislosti od osoby a môžu sa vyskytnúť odchýlky medzi jednotlivými potrebami klienta a hodnotami parametrov odporúčaných výrobcom.

Z ohybnými časťami prístroja narábajte veľmi opatrne, bez násilia a za pomoci umelohmotných držiadiel.

Ohrevné jednotky je potrebné držať vo vzdialenosti min 5 cm od vlasov klienta.

OPIS DOSTUPNÝCH FUNKCIÍ PRÍSTROJA:

Všetky funkcie sú dostupné a viditeľné na dotykovom tekuto kryštalickom displeji. Jemne sa dotknite podsvieteného príslušného tlačidla na displeji, tým aktivujete vybranú funkciu.

Hlavné kontrolné parametre dostupné pri tomto modeli:

- TEPLOTA
- SAMOSTATNÉ NAPÁJANIE PRE KAŽDÚ OHREVNÚ ČASŤ
- FÚKANIE
- ČASOVAČ

VÝROBNÉ PROGRAMY

HARMONY TEKNO je vybavený 16 výrobnými programami a 12 prídavnými (rezervnými), ktoré si môže každý vlastnoručne nastaviť podľa individuálnych potrieb. Prvé z nich boli pripravené v spolupráci s poprednými výrobcami kaderníckych produktov a zostavené tak, aby dosiahli optimálne výsledky v čo najkratšom čase.

Programy sú rozdelené do nasledujúcich skupín:

- 1 – okysličovanie
- 2 – farbenie
- 3 – presvetlenie a melír
- 4 – masky a ošetrujúce kúry
- 5 – trvalá ondulácia
- 6 – sušenie
- 9 – špeciálne

Vo vnútri každej skupiny sú dostupné rôzne programy. Napríklad skupina OKYSLIČOVANIE obsahuje:

- 11 – Odtieň farbených vlasov – tenké/jemné vlasy
- 12 – Odtieň farbených vlasov – normálne vlasy
- 13 – Odtieň farbených vlasov – hrubé/husté vlasy
- 14 – Zakončenie – tenké/jemné vlasy 1
- 15 – Zakončenie – tenké/jemné vlasy 2
- 16 – Zakončenie – hrubé/husté vlasy 1
- 17 – Zakončenie – hrubé/husté vlasy 2
- 18 – Prídavný program 1
- 19 – Prídavný program 2

NASTAVENIE PROGRAMU:

Po zapnutí prístroja a po zhasnutí úvodných výrobných obrazov na monitore sa objavia hlavné konfiguračné parametre.

Požadovaný program si môžete vybrať dvoma spôsobmi:

- A) Prechádzať menu pomocou tlačidiel v tvare šípiek hore/dole až do momentu nájdenia príslušného programu. Po nastavení kurzora na vybranom programe je potrebné stlačiť tlačidlo ENTER, aby ste potvrdili výber. Na monitore sa objavia možnosti daného programu. Kurzor je prednastavený na tlačidlo OK. Nasledovne je potrebné vybrať ENTER a prístroj spustí daný program.
- B) Číslo príslušného programu je potrebné vybrať použitím numerickej klávesnice. Tlačidlom ENTER potvrdíte svoju voľbu. Na monitore sa objavia možnosti daného programu. Kurzor je prednastavený na tlačidlo OK. Nasledovne je potrebné vybrať ENTER a prístroj spustí daný program.

Ak sa chcete vrátiť do hlavného menu pred začatím práce je potrebné vybrať tlačidlo šípky s nápisom MENU a nasledovne stlačiť ENTER.

Na monitore sa objaví hlavná strana programov. Ak sa chcete vrátiť do menu, stlačte 0.

- A) Možnosti v menu je možné posúvať pomocou šípok hore/dole.
- B) Číslo príslušného programu je možné vybrať použitím numerickej klávesnice.

Tlačidlo ENTER potvrdí voľbu daného programu.

Požadovaný program vyberiete tlačidlom OK.

ZASTAVENIE PROGRAMU

Keď sa daný program skončí, prístroj sa automaticky vypne, upozorní Vás na to 5 – sekundový hlasný signál.

Ak chcete daný program zastaviť, umiestnite kurzor na tlačidlo YES na kontrolnom paneli a následne potvrdíte tlačidlom ENTER.

KONTROLA PARAMETROV PROGRAMU

Po voľbe príslušného programu sa na monitore ukáže nasledovná konfigurácia:

VYBRANÝ ČAS TRVANIA KÚRY

VYBRANÁ HODNOTA TEPLoty

VYBRANÁ HODNOTA FÚKANIA

VYBRANÝ PROGRAM

ETAPA/FÁZA PRÁCE

ČASOVAČ ukazuje etapu/fázu času práce, avšak hodnota v zátvorke informuje o čase do konca kúry a čase, ktorý bol nastavený.

Čas sa ráta „nadol“, začínajúc od nastavenej hodnoty k nule.

Počas práce prístroja sa čas danej etapy znižuje k nule.

Maximálne nastavenie ČASOVAČA je 60 min.

FÁZA ČASU PRÁCE

ZVYŠNÝ ČAS DO UKONČENIA KÚRY

CELKOVÝ ČAS TRVANIA KÚRY

Teplota je uvedená v percentách. Môže byť nastavená v rozsahu od 0% do 100%, pričom hodnota 0 zodpovedá teplote v miestnosti a 100 predstavuje teplotu 60/70.

Sila fúkania je uvedená v percentách. 100% predstavuje prúdenie vzduchu v hodnote 0,88 m³/min.

Na začiatku daného programu je minimálna rýchlosť ventilátora dovolená pod napätím (230 voltov) 20%. Neskôr je možné nastaviť menšiu rýchlosť.

Sila fúkania je upravovaná automaticky vždy, keď si to vyžaduje bezpečnosť činnosti prístroja.

Ak pomer intenzity/ k sile ventilácie prekročí bezpečnostné parametre, procesor sa automaticky nastaví na úroveň zodpovedajúcu danej intenzite.

Pri 100% intenzite prúdenie vzduchu nesmie byť nižšie než 20%.

ZMENA NASTAVENIA PARAMETROV (ČAS – TEPLOTA – FÚKANIE)

Treba vybrať symbol daného parametra a kurzor sa umiestni na hodnotu, ktorá má byť upravená. Nové nastavenie vybraného parametra je možné nastaviť pomocou numerickej klávesnice (ak chcete nastaviť hodnotu 100, treba vybrať 99)

Nastavenie hodnoty ČASU-TEPLOTY-FÚKANIA si vyžaduje 2 čísla. Ak teda chcete nastaviť hodnoty od 1 do 9, musíte použiť predtým číslo 0, napr.: ak vyberiete 5, stlačte 05, Potom stlačte ENTER.

Hodnotu všetkých parametrov môžete meniť kedykoľvek, dokonca aj počas pôsobenia daného programu.

Za účelom voľby dvojciferného čísla použite numericnú klávesnicu.

Za účelom úpravy kontrolných parametrov daného programu je potrebné vybrať príslušné tlačidlo so symbolom danej funkcie.

ULOŽENIE ZMIEN

Všetky zmeny môžete uložiť ešte pred začatím práce. Po voľbe danej hodnoty je potrebné umiestniť kurzor pomocou tlačidiel v tvare šípok na tlačidlo SAVE a potvrdiť stlačením ENTER.

Ak ste parametre zmenili počas pôsobenia prístroja, po skončení práce s prístrojom sa na monitore objaví program, s ktorým ste začínali.

DETAILNÝ POHĽAD NA RÔZNE PROGRAMY ALEBO PROGRAMOVANIE DANEJ ETAPY PRÁCE

Systém DCP, jedna z najviac inovačných vlastností HARMONY TEKNO je mikroprocesor, ktorý počas pôsobenia programu, kontroluje a automaticky prispôbuje parametre (z času na čas) rôznym podmienkam, ktoré si vyžadujú dané výsledky (detailnejší opis tejto funkcie sa nachádza na str. 7 tohto návodu).

Dotýkajúc sa symbolu zvoleného parametru (času, teploty alebo fúkania), kurzor zostane nastavený na označenej funkcii. Opakovane sa dotýkajúc symbolu zvoleného parametru sa na monitore objavia ďalšie nastavenia programu. Ako bolo ukázané už skôr, na každej strane monitora je možné upravovať nastavenia a je možné zmeniť všetky dostupné parametre počas ktorejkoľvek etapy pôsobenia prístroja, a aj pred začatím zvoleného programu.

Fáza práce zobrazená na monitore

Fáza/etapa pôsobenia programu

SPUSTENIE PROGRAMU

Keď sa spustí daný program, na monitore sa objaví diagram predstavujúci rôzne etapy programu.

Výška diagramu závisí od hodnoty teploty počas každej etapy.

Fáza, ktorá aktuálne pôsobí, je označená šedou farbou a dodatočne jemne bliká. Konečná fáza je podsvietená na čierne, naopak ostatné fázy, ktoré sú na rade, sú priehľadné.

Keď sa skončí jedna fáza, na monitore sa objavia nastavenia pre ďalšiu, začínajúcu.

KONEČNÁ FÁZA (FAZA ZAKOŃCZONA)

PREBIEHJÚCA FÁZA (FAZA W TOKU)

NASLEDUJÚCA FÁZA (FAZA NASTEPNA)

Monitor na začiatku programu (Wyświetlacz na początku programu)

KONTROLA KAŽDEJ OHREVNEJ ČASTI (GTM)

Každá ohrevná jednotka môže byť kontrolovaná jednotlivo. Ich spustenie a pôsobenie je signalizované červenými diódami, ktoré sa nachádzajú na numerickej klávesnici.

Umiestnenie danej diódy je v súlade s pozíciou jej zodpovedajúcej ohrevnej jednotky, čo bolo ukázané na obrázku kontrolného panelu.

Prístup k nastaveniam ohrevných jednotiek je možný po stlačení tlačidla

Za účelom voľby jednotlivej ohrevnej jednotky je potrebné stlačiť číslo, ktoré jej zodpovedá. Prístup k danému číslu je taktiež možné získať pomocou tlačidiel v tvare šípiek. Tlačidlom ENTER potvrdíte svoju voľbu.

Dostupné nastavenia pre jednotlivú ohrevnú jednotku:

- 1 – MAXIMUM (spustený, pri hodnote nastavenej zvoleným programom)
- 2 – OFF (vypnutý)
- 3 – MINIMUM (spustený, pri minimálnej dovolenej intenzite zobrazenej na monitore)

Za účelom výberu nastavení, použité tlačidlá v tvare šípiek a následne potvrdíte svoju voľbu tlačidlom ENTER. Taktiež je možné vybrať ohrevnú jednotku stlačením čísla, ktoré jej zodpovedá. Všetky zmeny ostanú uložené a na monitore ostane zobrazená predchádzajúca strana.

Taktiež môžete upraviť minimálnu hodnotu intenzity: prepínajúc dosiahnete žiadanú úroveň na monitore a stlačíte ENTER. Otvorí sa ďalšie okno, kde si môžete vybrať novú hodnotu a potvrdíte ju znova tlačidlom ENTER. Hodnota sa automaticky uloží.

Rozmiestnenie červených diód na kontrolnom paneli zodpovedá danej ohrevnej jednotke. Jej svietenie signalizuje pôsobenie danej jednotky. (rozmieszczenie czerwonej diody na panelu kontrolnym odpowiada danemu elementowi grzejnemu. Jej podświetlenie sygnalizuje prace danego elementu)

DCP – DYNAMICKÁ KONTROLA PROGRAMU

Výnimočnou vlastnosťou tohto prístroja je možnosť využiť a vytvoriť „DYNAMICKÉ PROGRAMY“. Je to skupina programov, ktorá vám umožňuje upravovať program počas jeho pôsobenia.

Hodnota parametrov čas-teplota-fúkanie počas cyklu pôsobenia je automaticky prispôbovaná v súlade so stanovenými požiadavkami zvoleného typu kúry. Parametre všetkých fáz boli navrhnuté tak, aby bolo možné dosiahnuť optimálne účinky kúry v čo najkratšej etape nahrievania, ktorá následne umožňuje rýchle dosiahnutie zvolenej teploty a konečnej fázy ochladzovania. Toto všetko má napomôcť tomu, aby sa klient cítil príjemne po ukončení kúry, keď je najcitlivejší teplotný rozdiel medzi teplotou v miestnosti a teplotou používanou počas pôsobenia prístroja.

Programy sa skladajú z niekoľkých rôznych čiastkových etáp (max 4).

Každý časový rámec je charakteristický konkrétnymi a stanovenými nastaveniami teploty a sily fúkania.

Keď sa skončí jedna fáza, aplikujú sa nové nastavenia.

Nastavenia pre rôzne etapy/fázy daného programu nájdete na str 6. Ak chcete zmeniť nastavenia, treba sa vrátiť k informáciám dostupným na vyššie uvedenej strane.

ULOŽENIE ZMIEN V DANOM PROGRAME

Mikroprocesor v prístroji HARMONY TEKNO obsahuje operačnú pamäť, čo umožňuje zachovanie programov aj po zmenách (úpravách).

Vďaka nej bude možné daný program upraviť podľa potrieb a opäť použiť.

Ak chcete uložiť všetky zmeny je nevyhnutné dokončiť ich pred spustením daného programu.

Po nastavení všetkých potrebných zmien je potrebné umiestniť kurzor na tlačidlo SAVE a potvrdiť svoju voľbu tlačidlom ENTER.

VYTVÁRANIE VLASTNÝCH PROGRAMOV

Každý hlavný program má dva dodatočné programy, ktoré môžete využiť na vytvorenie svojho vlastného programu, prispôbobeňého individuálnym potrebám. Zvyšok výrobných programov zostane nezmenený.

Ak si chcete vytvoriť svoj program, musíte nastaviť všetky parametre tzn. čas-teplota-sila fúkania pre každú etapu pôsobenia, pre max 4 jednotlivé etapy.

Keď chcete prejsť z jednej fázy do druhej, treba 2x stlačiť tlačidlo so symbolom daného parametru.

Po nastavení všetkých hodnôt, nastavte kurzor na pozíciu SAVE a potvrdíte tlačidlom ENTER.

KONTROLNÝ SOFTVÉR

Za účelom získania kontrolného softvéru je potrebné vybrať pomocou dotykovej klávesnice, alebo tlačidiel v tvare šípok program č. 92.

Systém bude od Vás vyžadovať prístupové heslo tj. 9876. Heslo potvrdíte tlačidlom ENTER.

Na obrazovke sa objavia nasledovné možnosti:

OHREVNÉ JEDNOTKY

Táto funkcia umožňuje spustenie alebo vypnutie ohrevných jednotiek pre všetky programy. Vypnutie spôsobí, že nebudú pracovať počas pôsobenia programov. Taktiež je možné nastaviť ich pôsobenie na minimum. Pochopiteľne, po získaní prístupu do jednotlivého programu je možné opätovne spustiť ohrevné jednotky alebo zmeniť ich minimálne nastavenie.

RESETOVANIE (NAVRÁT K VÝROBNÝM NASTAVENIAM) JEDNOTLIVÉHO PROGRAMU

Táto funkcia umožňuje zresetovanie každého jednotlivého programu a návrat k originálnym výrobným nastaveniam, ktoré boli naprogramované pred zakúpením prístroja.

Po otvorení tejto strany pamäte sa objaví zoznam dostupných programov. Vyberte si jeden a potvrdíte svoju voľbu tlačidlom ENTER. Na monitore sa objaví správa, ktorá Vás vyzýva k potvrdeniu vykonania funkcie RESET. Po potvrdení sa nastavenia vrátia k pôvodným tj. výrobným. Pre návrat na predchádzajúcu stranu treba stlačiť ENTER.

RESETOVANIE (NAVRÁT K VÝROBNÝM NASTAVENIAM) VŠETKÝCH PROGRAMOV

Táto funkcia umožňuje zresetovanie všetkých dostupných programov a ich návrat k pôvodným nastaveniam, ktoré boli naprogramované pred zakúpením prístroja.

Stlačte ENTER. Na monitore sa objaví správa, ktorá Vás vyzýva k potvrdeniu vykonania funkcie RESET. Po potvrdení sa nastavenia vrátia k pôvodným tj. výrobným. Pre návrat na predchádzajúcu stranu treba stlačiť ENTER.

VÝBER JAZYKA

Možnosti: anglický, taliansky, francúzsky, nemecký, španielsky.

KONTRAST TEKUTO KRYŠTALICKÉHO MONITORA

Kontrast LCD môžete nastaviť od 1 do 9. Zvolenú hodnotu je potrebné vybrať pomocou dotykovej klávesnice alebo tlačidiel v tvare šípiek. Voľbu potvrdíte tlačidlom ENTER.

PODSVIETENIE TEKUTO KRYŠTALICKÉHO MONITORA

Podsvietenie LCD môžete nastaviť od 1 do 0. Zvolenú hodnotu je potrebné vybrať pomocou dotykovej klávesnice alebo tlačidiel v tvare šípiek. Voľbu potvrdíte tlačidlom ENTER.

ČISTENIE PRÍSTROJA

Predtým ako pristúpíte k čisteniu prístroja, zakaždým vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky. Skontrolujte ventilačné otvory, či nie sú zablokované alebo špinavé. Ak je potrebné, vyčistite ich pomocou vysávača. Na čistenie prístroja použite mäkkú, navlhčenú handričku. Nepoužívajte rozpúšťadlá ani iné chemické látky.

VAROVANIE

Pred spustením prístroja je potrebné sa dôkladne oboznámiť s týmto návodom na obsluhu. Oboznámenie sa s obsiahnutými radami a pozorovanie práce prístroja Vás ochráni pred možnými škodami, ktoré vznikajú pri nevhodnom používaní produktu a zabezpečí jeho dlhodobý a bezproblémový chod. Výrobca neprijíma žiadnu zodpovednosť za prípadné poranenia osôb a materiálne škody vzniknuté pri nevhodnej manipulácii a využívaní prístroja na iný spôsob, ako je určený, ani v prípade, že prístrojom manipulovali deti/osoby neoboznámené s návodom a ani v prípade namontovania neoriginálnych náhradných častí.

Výrobca si vyhradzuje právo na vykonávanie všetkých zmien v prístroji za účelom nápravy kvality jeho fungovania kedykoľvek a bez predchádzajúceho upozornenia na ten fakt.

LIKVIDÁCIA ZUŽITKOVANÉHO PRÍSTROJA

Po úplnom využití prístroja je potrebné taktiež myslieť na jeho likvidáciu, za účelom čo najnižšieho dopadu na životné prostredie. Vzhľadom na bezpečnosť je predovšetkým potrebné oddeliť napájací kábel, ktorý najprv vytiahnete zo siete, týmto znemožníte ďalšie používanie prístroja. Zúžitkovaný prístroj spolu s jeho ďalšími časťami obsahuje cenný materiál, ktorý môže byť recyklovaný, ak je prístroj odovzdaný na správnom zbernom mieste (napr.: verejné centrum pre recykláciu). Dôležité je, aby každý z nás prispel k ochrane životného prostredia.